

THE EUROPEAN LIBRARY

Communiqué de presse

02 mars 2010

« The European Library » lance sa nouvelle exposition virtuelle, [A Roma Journey](#)

Découvrez l'héritage culturel exceptionnel des Roms par le biais d'une exposition virtuelle sans précédent. Cette rétrospective vous permettra de vous plonger dans des collections uniques de livres, de manuscrits rares, de photographies, de peintures, de témoignages audio et de vidéos retraçant la vie des gens du voyage au cours des 19^{ème} et 20^{ème} siècles. Vous découvrirez entre autre le premier dictionnaire rom - serbe - allemand écrit dans un camp de concentration durant la seconde guerre mondiale, des chansons et contes traditionnels, les célèbres cartes postales Zemfira ou des lettres décrivant la vie de familles durant leurs parcours en Scandinavie au début du 19^{ème} siècle. *A Roma Journey* propose une navigation simple et intelligente qui permet de voyager sur deux siècles tout en découvrant des œuvres contemporaines. Grâce à la collaboration des bibliothèques nationales d'Europe, une culture traditionnelle orale et écrite extrêmement riche est enfin mise à la disposition de toutes et de tous. *A Roma Journey* est accessible en anglais, serbe et en langue rom bien-sûr.

Le conservateur de cette exposition, expert, Professeur et rom lui-même, Mr. Dragoljub Acković espère que *A Roma Journey* permettra de développer l'intérêt de chacun grâce à l'appui d'une exposition réellement ambitieuse adouée par les bibliothèques nationales de l'Europe. « *A Roma Journey va avoir un impact sans précédent compte tenu de la teneur des œuvres exposées. Deux siècles d'une documentation rare retracent les pas de la vie des gens du voyage et exposent une culture unique de non-sédentaire tout en évitant les pièges habituels de la caricature* ».

Vesna Injac, directrice adjointe de la bibliothèque nationale de Serbie ajoute : « *A Roma Journey propose une vue d'ensemble fascinante de la culture rom. Ceci dit, il ne s'agit pas uniquement d'une approche historique. Cette exposition offre également la possibilité de découvrir les œuvres de poètes et auteurs contemporains* ». Elle complète : « *l'approche simultanée est complémentaire et permet de mettre en exergue la vitalité artistique de la jeune génération.* »

A Roma Journey a été rendue possible grâce à l'appui du département de numérisation de la bibliothèque nationale de Serbie et l'apport organisationnel de « The European Libray ». Une part importante du contenu de cette exposition a été fournie par notre conservateur et expert Mr. Dragoljub Acković. La collection "Europe's Memorabilia" est composée des œuvres détenues dans les bibliothèques nationales du Danemark, de la Moldavie et de la Géorgie. Les témoignages audio ont été mis à notre disposition par Phonogrammarchiv de l'Académie des sciences autrichiennes.

« Bahtalo drom! – Bon voyage ! ».

Pour de plus amples informations, veuillez contacter Aubéry Escande au 00 31 [0] 70314 0824
Aubery.Escande@kb.nl

Notes pour les journalistes

« [The European Library](#) » est un service gratuit qui offre l'accès aux ressources des 48 bibliothèques nationales de l'Europe. Ces ressources peuvent être numériques (livres, posters, cartes, vidéos, enregistrements sonores, etc.) ou bibliographiques.

Le nombre de collections numériques référencées est en constante augmentation. La qualité du contenu accessible dans « The European Library » est garantie par les 48 partenaires associés dans le fonctionnement de ce service. Les 48 bibliothèques nationales partenaires sont toutes membres de La Conférence européenne des directeurs de bibliothèques nationales ([CENL](#)) qui est une fondation ayant l'objectif de promouvoir et renforcer le rôle des bibliothèques nationales d'Europe..

« The European Library » a été choisie par la Commission européenne comme base organisationnelle de la Bibliothèque numérique européenne : « Europeana ». Cette initiative de la Commission européenne concerne non seulement les bibliothèques mais également les musées, les archives et d'autres institutions patrimoniales.

« [Europeana](#) » donnera accès à plus de 10 millions d'objets numérisés à partir de septembre 2010.